



**COLLOQUE
INTERNATIONAL**

PARIS • 24-26 OCTOBRE 2018

L'engagement volontaire & l'action
des étrangères dans la solidarité
internationale durant la guerre d'Espagne

WWW.SOLIDARIAS2018.ORG



Un évènement inédit et international

2018 viendra clore la période de célébrations organisés autour du quatre-vingtième anniversaire de la guerre d'Espagne et de la commémoration des volontaires internationaux accourus pour défendre le gouvernement légitime espagnol et endiguer le péril fasciste en Europe. À ce titre, l'année **1938** constitue une date singulière, marquant à la fois le départ (*la despedida*) des Brigades internationales et l'acmé de la solidarité sanitaire et humanitaire internationale. Parmi les volontaires, et dans les initiatives de solidarité de par le monde, agissaient militaient et servaient des milliers de femmes.

Les différentes initiatives mémorielles et scientifiques n'avaient, jusqu'à présent, jamais pris l'angle des femmes étrangères et des solidarités féminines internationales durant la guerre d'Espagne, comme logiciel de lecture historiographique et mémorielle. Pourtant, nombre de travaux récents attestent de l'intérêt de ce postulat.

C'est dans cet espace, au carrefour de plusieurs dimensions, que l'évènement souhaite s'inscrire. En procédant tout d'abord par la réalisation d'un état de la recherche scientifique sur la place des femmes dans les solidarités internationales antifascistes autour de la guerre civile espagnole et sur le rôle et la place des femmes étrangères dans le volontariat transnational associé. Ensuite, par l'ouverture du sujet vers le champ plus large des mobilités militantes et des solidarités transnationales féminines, durant les années trente et au-delà.

■ Le sujet, inédit, traite des volontaires étrangères, du rôle des femmes dans les initiatives de solidarité depuis l'étranger et de leur action dans les initiatives humanitaires transnationales durant la guerre d'Espagne (1936-1939). ■

Si l'on connaît relativement bien, en particulier grâce aux travaux de Mary Nash, Angela Cenarro ou Marie-Aline Barrachina, les modalités de la participation des femmes espagnoles au conflit dans les deux



camps, c'est beaucoup moins le cas d'un phénomène qui pourtant frappa les contemporains : la participation de femmes volontaires étrangères, engagées en nombre pour la défense de la République sous différentes modalités encore mal connues.

Cet engagement féminin est particulièrement intéressant à étudier car il se trouve au carrefour de deux caractéristiques majeures du conflit, en particulier en ce qui concerne le camp républicain : sa capacité de susciter une mobilisation transnationale et la transformation des rapports de genre dans un contexte de guerre, qui fait écho à ce qu'avait vécu l'Europe lors de la Première guerre mondiale.



Le colloque traite avant tout d'une histoire transnationale européenne, d'un engagement humanitaire et d'un combat international pour la défense des droits humains et des libertés fondamentales. Des engagements solidaires, volontaires, d'hommes et de femmes venus de cinquante nations tandis que l'Espagne brûlait au centre du monde »

■ **Le colloque se tiendra la quatrième semaine d'octobre 2018, du mercredi 24 au vendredi 26 octobre, sur trois sites parisiens..** ■

Il s'agit de situer cette participation des femmes au conflit espagnol dans une histoire européenne de la transformation des rapports de genre en contexte de guerre, de comprendre l'évolution des modalités genrées de l'engagement (politique ou humanitaire d'ailleurs), de réfléchir au rôle de la guerre d'Espagne comme expérience formatrice pour des centaines de femmes qui participèrent ensuite à la conflagration mondiale ou qui investirent cet engagement dans des trajectoires militantes. Cet engagement radical de femmes étrangères aux côtés de la République espagnole, qui n'allait pas de soi, est sans doute un jalon important à replacer dans l'histoire de l'apprentissage politique des femmes et de l'évolution des rapports de genre lors de la longue « guerre civile européenne ». ■

Organisateurs

L'association des Amis des Combattants en Espagne Républicaine (ACER) est à l'origine de cet événement co-organisé avec les universités Paris 1 Panthéon-Sorbonne et Paris Lumières.

La direction du projet est assurée par Claire Rol-Tanguy, secrétaire générale de l'ACER et Édouard Sill, historien. Le comité scientifique comprend notamment les chercheuses Élodie Richard (historienne, CNRS, CRH-GEI), Allison Taillot (historienne, Université Paris Nanterre), Charlotte Vorms (historienne, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne- CHS) et Mercedes Yusta (historienne, Université Paris 8), Rémi Skoutelsky (historien, auteur de *L'Espoir guidait leurs pas*) et Ramon Chicharo, membre actif de l'ACER.

« une position centrale sera réservée aux différents dispositifs mémoriels et à leurs regards portés sur cet empowerment exceptionnel largement ignoré »

L'initiative est d'ores et déjà patronnée par la Ville de Paris, la Ville de Barcelone, l'ambassade d'Espagne, cinq laboratoires scientifiques ou universités, trois musées et une quinzaine d'associations mémorielles, humanitaires ou de promotion de l'histoire des femmes. Le colloque sera autant que possible tenu en français, avec l'espagnol pour seconde langue. Plus de quarante intervenant.e.s ont été invité.e.s, dont une moitié de femmes, issu.e.s de onze pays. ■



Trame du colloque

Jour 1 **Mercredi 24 octobre** APRÈS-MIDI ET SOIR

LIEU : ESPACE NIEMEYER (PARIS)

ACCUEIL À 13 H 30

Inauguration de l'évènement

REPRISE À 14 H

1^{er} thème (14H-17H30) : Les étrangères volontaires en Espagne, mémoire, parcours et études comparatives au sein de chaque contingent national.

2^e thème (19H30-21H30) : L'internement en France des étrangères revenues d'Espagne.

Projection : *Les Indésirables* (France, 2014) puis débat.

Jour 2 **Jeudi 25 octobre 2018** MATIN, APRÈS-MIDI & SOIR

LIEU : CHS / PARIS 1 PANTHÉON-SORBONNE (PARIS)

ACCUEIL À 9H

3^e thème (9H-12H) : Femmes invisibles ? Sources, méthodes et approches d'une histoire des femmes engagées.

4^e thème (14H-17H30) : Par-delà les frontières. L'engagement féminin transnational dans la mobilisation antifasciste.

Lieu : indéterminé

5^e thème (19H30-21H30) : La mémoire des jeunes filles.

Projection : *Les Mamàs Belgues* (Belgique, 2016) et *Résister au tyran* (Espagne, 2017), puis table ronde.

Jour 3 **Vendredi 26 octobre** MATIN ET APRÈS-MIDI

LIEU : AUDITORIUM DU PETIT PALAIS (PARIS)

ACCUEIL À 9 H

6^e thème (9H-12H) : Les intellectuelles étrangères et la défense de la République espagnole.

7^e thème (14H-17H30) : Les femmes dans l'action sanitaire et sociale en faveur du peuple espagnol : trajectoires et pratiques.

8^e thème (18H-20H) : Perspectives et continuités. De l'Espagne au Rojava : internationalisme et engagements transnationaux féminins aux XX^e-XXI^e.

• Conclusions du colloque et remerciements (20H)

24 octobre

♥ ESPACE NIEMEYER (PARIS)

J1

Après-midi

13 h00 > Inauguration

14 h00 > Les étrangères parmi les volontaires pour l'Espagne. Présences, parcours, mémoires et silences.

La mise en valeur de la part des femmes au sein des différents contingents nationaux de volontaires doit permettre de révéler leur présence comme celle d'un groupe social spécifique et d'interroger la mémoire singulière des femmes volontaires, et par conséquent leur place dans les enjeux mémoriels inscrits dans des registres historiques, politiques et émotionnels différents. La présentation des parcours féminins collectifs et singuliers va éclairer les différences de contextes qui se sont imposés aux femmes volontaires, et faire apparaître les obstacles et contraintes rencontrés en tant que femme, en tant que militante et souvent en tant qu'immigrée.

DISCUTANT : RÉMI SKOUTELSKY

18h-19h30 : Buffet organisé par l'ACER

Soir

19h30 > Des indésirables

Comme des milliers d'hommes avec elles, une partie des étrangères volontaires en Espagne n'ont pas retourné dans leur pays de provenance, le plus souvent parce qu'elles y résidaient illégalement, ou bien parce qu'on les avait déchu de leur nationalité du fait de leur volontariat, ou encore parce que l'Allemagne avait entretemps rayé leur pays de la carte. Elles furent pour la plupart internées au camp du Rieucros (Lozère).

Projection *Les Indésirables*. Documentaire de Bénédicte Delfaut, France, 55 min (sous réserve), 2014.

<http://www.dailymotion.com/video/x2epshe>

20h30 > Table ronde : L'internement en France des étrangères dites « indésirables » en 1938-1940

DISCUTANTE : GENEVIÈVE DREYFUS ARMAND (SOUS RÉSERVE)



25 octobre

📍 CENTRE D'HISTOIRE SOCIALE DU XX^E SIÈCLE

J2

Matin

9h00 > Femmes invisibles ? Sources, méthodes et approches d'une histoire des femmes engagées.

Cette session sera consacrée à la manière dont l'histoire de l'engagement des femmes étrangères dans la guerre civile espagnole a été abordée. Trouver des sources qui permettent de la documenter est la première difficulté à laquelle se sont heurtés ceux qui ont tenté de l'appréhender. Nous nous demanderons dans quelle mesure ce constat classique de l'histoire des femmes – la difficulté à les faire apparaître dans les archives – est encore augmenté dans le cas de l'engagement dans ce conflit guerrier. Entre l'approche biographique, particulièrement importante dans cette historiographie et l'approche par les organisations qui ont pu encadrer ou organiser cet engagement, nous nous interrogerons sur la possibilité d'analyser les trajectoires sociales des femmes engagées, dans une perspective d'histoire du genre.

DISCUTANTES : CHARLOTTE VORMS & ÉLODIE RICHARD

Après-midi

14h00 > Par-delà les frontières. L'engagement féminin au sein de la mobilisation antifasciste transnationale

L'engagement des volontaires étrangères pour la défense de la République espagnole prend tout son sens dans le cadre de la mobilisation antifasciste qui se développe au niveau européen dès le début des années 30, même si, évidemment, celle-ci n'épuise pas les modalités de cet engagement. L'objet de cette session est de replacer les expériences des femmes étrangères engagées dans le camp républicain dans l'histoire plus longue de l'engagement féminin dans l'antifascisme. Il s'agira d'analyser les caractéristiques de la mobilisation des femmes antifascistes lors de la guerre d'Espagne, ses spécificités par rapport à une mobilisation massivement perçue comme « masculine », tout comme les interactions entre motivations antifascistes et féministes, le fascisme étant perçu par beaucoup de ces femmes comme un puissant instrument d'oppression féminine.

DISCUTANT : FRANÇOIS GODICHEAU (SOUS RÉSERVE)

Soir

19h30 > La mémoire des jeunes filles.

> Projection : *Les Mamàs Belgues (Les 'mamans belges')*, 27mn, Belgique, 2016.

Ce film retrace l'histoire de l'hôpital républicain d'Onteniente qui a été fondé par le mouvement ouvrier socialiste belge. Le personnel fut fourni par une vingtaine d'infirmières juives volontaires d'Anvers et de Bruxelles surnommées par les Espagnols les « *mamans belges* ».

<https://lesmamasbelgues.com/trailer/>

> Projection *Résister au tyran, France-Espagne, 2016.*

Dans le cadre du projet Portraits d'Europe initié par l'AEFE, une classe de 3^e du lycée français de Madrid a imaginé un projet éducatif à partir du film *Les Mamàs Belgues*, à la fois œuvre d'histoire, de mémoire mais également d'une grande actualité. Accompagnées par leurs enseignants de lettres et d'histoire-géographie, elles ont monté une exposition et réalisé un documentaire sur la mémoire et l'écho contemporain de ces autres jeunes filles, quatre générations avant elles.

<https://lesmamasbelgues.com/category/proyecto-educativo/>

20h30 > Table ronde

DISCUTANTE : EVA TOBOUL-TARDIEU

26 octobre

♥ AUDITORIUM DU PETIT PALAIS

J3

Matin

9h00 > **Les intellectuelles étrangères et la défense de la République espagnole**

La mobilisation des intellectuels du monde entier fut un phénomène massif durant la guerre civile espagnole, majoritairement regroupés sous l'étendard de l'antifascisme. Parmi ces « *volontaires à lunettes* » (selon la formule de Mikhaïl Koltsov), on compte de nombreuses femmes. En zone républicaine ou depuis leurs pays d'origine, ces journalistes, philosophes, photographes ou encore romancières se sont investies dans la défense de la République espagnole à travers une action protéiforme qui les a amenées à mettre en œuvre une praxis spécifique au collectif intellectuel. La réflexion sera articulée tant autour de la participation de ces intellectuelles étrangères dans le soutien à la république espagnole qu' autour des écrits que les unes et les autres ont produits en lien avec le conflit

DISCUTANTE : ALLISON TAILLOT

Après-midi

14h00 > **Les femmes dans l'action sanitaire et sociale en faveur du peuple espagnol : trajectoires et pratiques.**

Les femmes qui s'engagèrent dans la guerre civile espagnole depuis un pays étranger le firent souvent dans le cadre d'une aide sanitaire et sociale à la population, en mettant à profit leur compétence professionnelle. Ainsi des professions typiquement féminines, comme celles d'infirmière ou de sténo-dactylographe, purent être les vecteurs de cet engagement. Après le désarmement des miliciennes, cette appartenance professionnelle put aussi être le moyen pour des femmes qui souhaitaient s'engager dans cette guerre, de le faire. Certaines s'improvisèrent alors infirmières. Au-delà d'une appartenance professionnelle, l'engagement en Espagne s'inscrit dans des trajectoires sociales, familiales, migratoires et politiques complexes.

Discutantes : CHARLOTTE VORMS & ÉLODIE RICHARD

18h00 > **Perspectives et continuités. De l'Espagne au Rojava : internationalismes et engagements féminins transnationaux de 1938 à 2018.**

Les continuités immédiates et les héritages, directs et indirects, de l'engagement des étrangères pour l'Espagne sont en effet nombreux, depuis les résistances antifascistes européennes durant la Seconde Guerre mondiale comme les solidarités ultramarines lors de la création de l'État d'Israël, ou en direction de l'Amérique Latine et parmi les solidarités internationales avec les luttes anticoloniales.

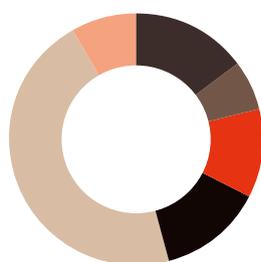
DISCUTANT : ÉDOUARD SILL

19h45 > **Clôture du colloque**

Remerciements des organisateurs et des différents partenaires institutionnels

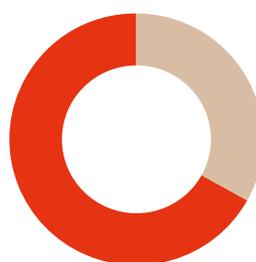
BUDGET PRÉVISIONNEL

Le budget repose sur une estimation de 30 000 euros pour les trois jours du colloque. Il a été évalué sur un postulat d'environ 40 intervenant.e.s, dont une vingtaine venant de l'étranger. Nous avons demandé aux associations ou les institutions partenaires que les frais de déplacements soient autant que possible pris en charge en amont. Le budget a été divisé en deux parts. La première dite « mixte » comprend les frais qui peuvent totalement ou partiellement être pris en charge par les crédits apportés par les partenaires scientifiques et universitaires. La seconde, comprenant essentiellement les prestations de services, ne peut être assumée par des financements institutionnels, et est donc intégralement à la charge de l'ACER



Répartition des frais

- Transports
- Restauration
- Hébergements
- Frais d'usage des locaux
- Prestations de services
- Divers



Allocations du budget

- Part incombant directement à l'ACER
- Part assurée par un financement mixte

Les devis pour les transports, la restauration, l'hébergement et les travaux d'imprimerie seront réalisés en correspondance avec le cahier des charges de nos institutions partenaires, selon leurs bases de prestataires agréés. Les anciens devis hôteliers ont donc été abandonnés fin 2017 et sont en cours de révision selon ces critères.

FINANCEMENT DU COLLOQUE

La recherche de fonds a fait partie des éléments fondamentaux et d'une attention particulière dans la préparation du projet. Trois sources de financements principales sont poursuivies : des subventions émanant d'institutions publiques françaises et étrangères, des subventions de partenaires ou de mécènes et des crédits issus des coorganisateur scientifiques et universitaires. Nous avons obtenu environ 10 000 euros, soit environ un tiers de la totalité des frais. Des hypothèses de financements de complément sont actuellement prospectées auprès de diverses institutions et mécènes.

Subventions promises	
Ville de Paris	4 000 €
Ville de Tremblay-en-France	2500 €
Représentation culturelle de l'ambassade d'Espagne	1500 €
U. Paris Lumière Labo Études Romanes	500 € > 800 €
U. Paris I Panthéon Sorbonne CHS UMR 8058	2000 €
EHESS CRH-GEI	500 € > 800 €
Total	11.000 € > 12.000 €

i S O L 1 9 3 8 I D A 2 0 1 8 R I A S !

AGENDA

Automne 2017

> Rencontres et constitution des partenariats. Recherches de fonds, établissement des dossiers de financements. Finalisation de la trame du projet. Réalisation des supports de communication et de promotion.

Hiver 2017/ printemps 2018

> Première levée de fonds. Finalisation des partenariats. Diffusion des invitations auprès des intervenants et clôture du contenu scientifique.

Printemps/été 2018

> Programme définitif et annonce au public. Lancement de la souscription complémentaire. Diffusion du matériel de promotion.

Automne 2018

> Promotion puis réalisation de l'évènement proprement dit.